

출 장 자	소 속	한국여성정책연구원	직 위	국제개발협력센터장	성 명	장은하
출장기간	2016.10.19.(수) - 2016.10.21.(금)		출장지	라오스 비엔티안시		
출장목적	<div><div><div><div></div><div>동남아시아 지역 지속가능개발목표를 위한 녹색성장 역량개발 공동세미나인 「2016년 KEI - SEI - LASS - RAC - VASS 합동세미나」에서 한국 농촌 여성의 참여와 양성평등에 대한 주제로 발표</div></div><div><div></div><div>메콩지역 국가의 SDGs 이행을 위한 양성평등, 여성의 참여 계획 및 이행 방안을 모색하고 한국의 농촌여성을 위한 정책과 여성정책 연구원의 연구활동 공유</div></div><div><div></div><div>향후 한국여성정책연구원과 메콩지역 연구기관 및 정부관계자와 협력방안에 관하여 논의하여 지속적인 협력관계를 구축할 수 있는 방안 모색</div></div></div></div>					
경비부담	비에산 (주최측 부담)					
주최기관	한국환경정책·평가연구원(KEI), 스톡홀름환경연구소(SEI)					
방문기관/ 회의명		면담자/참석자		협의사항/논의내용		
한국환경정책·평가연구원(KEI)과 스톡홀름환경연구소(SEI) 공동주최 세미나		- 라오스, 캄보디아, 베트남 정부, 연구소, 민간, 시민사회 관계자 200여명		<div><div><div></div><div>메콩지역에서 유엔지속가능개발목표 이행을 목적으로 스마트 농업의 발전과 여성의 역할 증진 방안을 모색</div></div><div><div></div><div>농촌여성에 대한 한국 정부의 정책을 소개하고 메콩지역 국가에서의 한국여성정책연구원의 연구활동에 대해 발표</div></div><div><div></div><div>세미나에 참여한 국제기구, 글로벌 연구소 등과 함께 본원과의 협력 가능 분야와 이슈 타진</div></div></div>		

국제협력활성화사업

출장 복명서

한국환경정책·평가연구원과 스톡홀름환경연구소 주관
세미나 초청 발표를 위한 라오스 해외출장 보고서

2016. 11. 04.



한국여성정책연구원
Korean Women's Development Institute

국 제 개 발 협 력 센 터

한국환경정책·평가연구원(KEI)과 스톡홀름환경연구소(SEI) 주관 메콩지역 농업분야의 여성참여 및 양성평등 세미나 초청 발표를 위한 라오스 해외출장 보고서

I

출장 개요

1

출장 배경 및 목적

가. 배경

- 본원과의 MOU 기관(체결일자 2010.06.29.)인 한국환경정책·평가연구원(KEI)은 2012년부터 매해 「동아시아 환경공동체 발전전략 개발 및 협력사업」의 일환으로 동남아시아 메콩유역의 정부산하 연구기관인 라오스사회과학원 (Lao Academy of Social Sciences, LASS), 베트남사회과학원 (Vietnam Academy of Social Sciences, VASS), 캄보디아왕립학회(Royal Academy of Cambodia, RAC)와 공동으로 메콩지역의 지속가능한 발전을 주제로 역량강화 세미나를 개최
- 올해 KEI와 스톡홀름환경연구소 (Stockholm Environment Institute, SEI)가 공동 주최하여 라오스 비엔티안에서 개최되는 제5차 세미나는 ‘메콩지역에서 유엔지속가능개발목표 이행: 스마트 농업 발전과 여성의 역할 증진’을 주제로 중저소득국에서 유엔지속가능개발목표 달성을 추진하고 있는 베트남, 캄보디아, 라오스의 환경을 고려하여 스마트 농업의 발전과 여성의 역할 증진 방안을 모색하고자 함. 이에 따라 한국 농촌에서 여성의 참여와 양성평등에 대한 지식과 경험 공유를 요청해 옴
- 이와 관련하여 농업분야의 여성 참여와 양성평등에 대한 주제로 한국의 관련 경험 발표를 요청해온 바, 한국의 농촌 여성 참여와 양성평등 정책에 대해 발표하고 한국여성정책연구원이 메콩지역 4개 협력국과 진행 중인 ODA 연구 결과를 소개한 후, 향후 메콩지역 협력방안에 관하여 논의하고자 함.

나. 목적

- 메콩지역 지속가능발전 역량강화를 위한 「2016년 KEI - SEI - LASS - RAC - VASS 합동세미나」에서 한국 농촌 여성의 참여와 양성평등에 대한 주제를 공유함으로써 메콩지역 국가의 SDGs 이행을 위한 양성평등, 여성의 참여 계획 및 이행 방안을 모색하여 녹색경제 및 지속가능한 발전을 위한 도모하고자 함.
- 향후 한국여성정책연구원과 메콩지역 연구기관 및 정부관계자와 협력방안에 관하여 논의하여 지속적인 협력관계를 구축할 수 있는 방안 모색하고자 함.

2 출장 기간* 및 출장지, 출장자

가. 출장기간*: 2016. 10. 19. (수) – 2016. 10. 21. (금) [1박 3일]

나. 출장지: 라오스 비엔티안시

다. 출장자: 장은하 국제개발협력센터장

(*당초 제출한 출장 계획서에는 2016. 10. 19(수) – 2016. 10. 22(토) [2박 4일]로 보고되었으나, 10.21(금) 원내 주요 일정 참석으로 인해 출장 기간을 단축함. 이와 관련하여는 사유서를 기 제출한 바 있음.)

II 세부일정 및 세미나 논의내용

1 세부일정

날짜	내 용	장소
10/19 (수)	○ 장은하 국제개발협력센터장 출국 (LJ 051 한국 18:20 -->라오스 비엔티안 21:45)	서울->비엔티안
10/20 (목)	○ KEI 주최 메콩지역 지속가능발전 역량강화 공동 세미나 참석 및 「Session 4 젠더 통합적 스마트 농업」에서 장은하 센터장 발표 ○ 라오스 사회과학원(LASS) 주관 정부관계자 및 연구기관 오찬 (12:30 ~ 13:30) 참석 ○ 라오스 사회과학원(LASS) 주관 정부관계자 및 연구기관 만찬 (18:00 ~ 20:00) 참석	비엔티안
10/21 (금)	○ 라오스 비엔티안 출발 (QV 911 00:20->07:05) ○ 한국도착(07:05)	인천

2 한국환경정책·평가연구원 (KEI)과 스톡홀름환경연구소(SEI) 공동주최 세미나

- 일시: 2016. 10. 20 (목) 8:00 am – 17:00 pm
- 장소: 라오스 비엔티안 국제협력훈련센터
(International Cooperation Training Center)
- 참석자: 라오스, 캄보디아, 베트남 각국 정부, 연구소, 민간 및 시민사회 관계자 약 200명

□ 한국환경정책·평가연구원 (KEI)

- 한국환경정책·평가연구원은 환경과 관련된 정책 및 기술의 연구개발과 환경영향평가의 전문성, 공정성 제고를 통하여 환경문제의 예방과 해결에 기여함을 목적으로 설립되었음.
- 국제협력사업의 일환으로 2012년부터 매해 메콩유역 개발도상국(베트남, 라오스, 캄보디아)의 녹색성장 확산을 위한 녹색성장 역량개발 공동세미나를 개최하고 있음. 이러한 협력사업을 통해 지속가능발전 및 녹색경제 전략 개발을 위한 공동연구 경험 및 지식을 공유하고 동남아시아 지역 연구기관간의 협동연구를 진행중임.

□ 세미나 소개

- 본 세미나는 한국환경정책·평가연구원(KEI)과 스톡홀름환경연구소가 공동 주최하여 2016년도의 라오스 비엔티안에서 개최되는 제5차 세미나임.
- 2016년의 주제는 ‘SDGs Implementation in the Mekong Sub-Region: Integrating Smart Agriculture Development and Promoting the Role of Women(메콩지역에서 유엔지속가능개발목표 이행: 스마트 농업 발전과 여성의 역할 증진)’으로써, 중저소득국으로서 유엔지속가능개발목표 달성을 추진하고 있는 베트남, 캄보디아, 라오스의 환경을 고려하여 스마트 농업의 발전과 여성의 역할 증진을 도모함.
- 이에 따라 지속가능개발목표 이행을 위해 각국의 경험과 정책 등 지식 공유를 도모함. 특히, 메콩강유역 정부산하 연구기관들인 베트남 사회과학원, 라오스 사회과학원, 캄보디아 왕립학회와의 협력 연구를 유지 발전시켜 메콩지역의 녹색경제 및 지속 가능한 발전을 위하여 함께 노력함으로써 글로벌 녹색경제 증진시키는 것을 목적으로 함.

□ 발표 내용 및 진행

- 라오스, 캄보디아, 베트남 각국 정부, 연구소, 민간 및 시민사회 관계자 200여명을 대상으로 젠더 통합적 스마트 농업을 주제로 한국여성정책연구원의 메콩지역 연구활동을 소개하고 한국의 농촌여성 관련 정책에 대해 공유하고 질의응답 시간을 가짐. 특히, 한국의 농촌여성에 대한 현황을 이해하고 이들의 복지증진과 생활환경 향상을 위한 정부의 특화된 정책을 소개하며 농촌사회에서 여성의 역할과 젠더 관점의 중요성에 대해 발표하며 의견을 공유하였음.

□ KEI 주최 메콩지역 지속가능발전 역량강화 공동 세미나 프로그램 (10/20 목)

시간	내용
09:00-09:40	환영 및 상호소개 환영사: KEI, LASS, VASS, RAC 축사: 김세원 세계경제사회연구원 이사장 비엔티안 시의원
11:10-11:30	VIP와 토론자 그룹 사진 과 커피 브레이크
11:30-12:30	세션2: “농업분야 국가 사례연구” 발표: 보운통 보우훙 국립산림농업연구원 누엔 송 퉁 VASS 몽 승 님, RAC Q&A
12:30-13:30	오찬
13:30-15:00	세션3: “스마트 농업과 국제협력” 발표: 김태윤 서울대학교 콘사반 피알라스 라오스국립대학교 Q&A 강상인 KEI 부이 쿡 투안 VASS 노우스 삼바스 RAC 폰빌라이 국립산림농업연구원
15:00-15:10	커피브레이크
15:10-15:40	세션4: “젠더 통합적 스마트 농업” (진행: Kaplana Giri, SEI 전문연구원) 발표: 장은하 한국여성정책연구원 국제개발협력센터장 “KWDI’s Research Activities in the Mekong Region and South Korea’s Policies for Women in Rural Areas” 패널토론과 Q&A 누안 후 민 VASS 혼 소타나 RAC 실린톤 사클로캅 LASS
16:40-17:00	폐회식 소콩생 사인갈레스 LASS 원장 클롯 티아 RAC 원장

□ 세미나 진행

▶ 세션1

- KEI의 장훈 글로벌협력실장의 기조연설을 시작으로 “메콩지역에서 2030 아젠다와 SDGs의 실행: 시작점”에 대한 논의가 진행되었음. 지속가능발전을 위한 2030 아젠다의 선정은 경제사회적 발전이 환경의 관점과 어우러져 함께 통합하여 점진적으로 이루어져야 한다는 국제사회의 목표를 공고히 함.
- 2016년을 ‘실행의 해’로 인식하고 이미 여러 정부와 관계자는 2030 아젠다를 실행하기 위한 노력을 발표하였음. 환경적으로 지속가능하고, 사회경제적으로 포괄적인 개발을 이루기 위해서는 모든 방면에서 혁신적인 조치가 있어야 함. 이 세션에서는 메콩지역에서의 농업개발과 젠더이슈의 관점에서 2030 아젠다와 SDGs 달성을 위한 실행방안에 대해 발표하였음.
- UNEP의 Jonathan Gilman, UNCDF의 Fakri Karim과 Paul Martin, SEI의 Kalpana Giri가 발표를 하고 VASS의 Dang Nguyen Anh 교수, RAC의 Nophea Sasaki 박사, 농림부의 Saypradeth Chounlamany 국장이 참석하였음.

▶ 세션2

- LASS의 Amphayvanh Khamsengsilay박사를 좌장으로 농업분야의 각국의 사례에 대해 발표하였음. 농업분야와 농촌발전에 있어서 라오스, 캄보디아, 베트남이 직면한 과제에 대해 공유하고 2030 아젠다와 SDGs 달성에 맞추어 배우게 된 교훈을 알아봄. 이 세션의 참가자는 라오스의 Bounthong Bouahom 박사, 베트남의 Nguyen Song Tung 박사, 캄보디아의 Mong Seang Ngim 박사가 각국의 사례에 대해서 공유하였음.

▶ 세션3

- 세계경제사회연구원의 김세원 이사장을 좌장으로 스마트 농업과 국제협력을 위한 노력에 대해 의견을 공유하였음. 이 세션에서는 이 지역의 지속 가능한 발전에 기여하는 스마트 농업에 대한 지식과 축적된 경험을 교환하고 더 나아가 국제협력을 모색하기 위한 노력을 강조함. 김태윤교수는 한국의 관점에서 메콩지역의 스마트농업개발에 대해 발표하고 라오스의 Khonsavanh Phialath는 라오스에서 비료와 살충제 사용과 관리에 대해서 발표하였음. 패널로는 VASS의 Bui Quang Tuan 교수, RAC의 NOUTH SAMBATH 박사, 라오스의 Phonvilay 박사가 참여함.

▶ 세션4

- 이 세션에서는 젠더 포괄적인 스마트농업에 대해 메콩지역의 스마트농업에서 양성평등을 촉진하는데 있어 직면한 기회와 도전과제에 대해 공유하였음. 특히 본원의 장은하 국제개발협력센터장이 농촌여성에 대한 한국 정부의 정책을 소개하고 메콩지역에서 한국여성정책연구원의 연구활동에 대해 발표하였음. 패널로는 VASS의 Nguyen Huu Minh 교수, RAC의 HORN SOTHANA 박사, LASS의 Silinthone Saklokhram 박사가 패널로 참여하였음.
- 스톡홀름환경연구소 (Stockholm Environment Institute, SEI)의 젠더전문연구원

의 주도로 진행된 본 세션에서는 활발한 소그룹 토의활동이 이루어 졌으며, 장은하 센터장은 이 중 한 그룹 토의활동을 리드하고 토의를 진행하였음.



□ 세미나 참석 의의 및 향후 본원과의 협력 방향

- 본원의 메콩강 지역 3개 국가(캄보디아, 미얀마, 베트남)와의 ODA 연구현황을 공유하고 한국의 농촌여성정책을 메콩강 3개국 정책연구기관들과 공유함으로써 본원의 국제적 이미지 제고와 아태지역 홍보에 기여함. 특히 캄보디아, 라오스, 베트남 3개국 사회과학연구소 원장, 부원장 등의 최고위급 인사들에게

본원을 적극 소개하고 홍보하였음.

- 본원의 MOU 기관인 한국환경정책·평가연구원 (KEI)의 주관으로 실시된 본 세미나에 참석함으로써 경제사회인문연구회 산하 국책연구기관 간의 연구결과 공유와 연구자 교류를 활성화하는 좋은 계기가 되었음. 또한 개도국에서는 기후 및 환경변화와 여성의 문제가 이미 심각하게 대두되고 있는 가운데, 이 분야에 대한 보다 심도 있는 연구와 이를 위한 양 연구기관의 전문성과 연구 교류가 필요함을 확인함.
- 스톡홀름환경연구소 (Stockholm Environment Institute, SEI)는 전세계 8개 지부를 운영하는 대규모의 글로벌 연구소로써 젠더 연구도 활발히 진행하고 있음. SEI 방콕사무소의 젠더 전문연구원인 Dr. Kaplana Giri와의 심도있는 논의를 통해 젠더와 환경에 대한 공동연구 진행의 필요성을 확인하였으며, 향후 기회가 닿을 시 적극 추진하기로 함.
- 이외에도 유엔 환경기관인 UNEP 아태지역 사무소의 Jonathan Gilman도 향후 본원의 필요가 있을 시, UNEP 연구 및 프로그램 실행 결과 공유와 기술협력을 약속해 옴.
- 세션 4에서는 본원의 MOU 기관인 베트남 사회과학원(VASS) 산하 가족젠더연구소(Institute of Family and Gender Studies, IFGS)의 누안 후 민 소장이 패널 토론자로서 함께 참여하였으며, 젠더와 농업에 관한 활발한 토론과 더불어, 향후 한-베 공동 연구에 대한 본원과의 구체적인 공동연구 제안을 해 오는 등, 본원과의 긴밀한 협력관계를 재차 확인함.